

TRAMPA DE LUZ EX60 (EOL0)

**Manual** de montaje,  
mantenimiento e instalación



## Índice

• 1. Asistencia Técnica .....	3
• 2. Advertencias y consejos .....	4
• 3. Montaje de la Trampa de Luz.....	5
• 4. Instalación de la Trampa de Luz.....	10
• 5. Desinstalación de la Trampa de Luz .....	18
• 6. Condiciones de garantía .....	19

## 1. Asistencia Técnica

### Antes de contactar con el centro de asistencia técnica:

Siga este manual desde el principio por si se ha saltado algún paso o alguna advertencia.

Si después de este primer paso el producto sigue sin funcionar o lo hace de una forma atípica, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica donde será debidamente atendido.

Cualquier manipulación efectuada en el producto por personas ajenas a EXAFAN S.A.U., nos obligaría a cancelar su garantía.



## 2. Advertencias y consejos

El fabricante EXAFAN S.A.U. no se hace responsable de daños causados por:

- No haber realizado una previa interpretación del manual, en caso de los daños que pueda ocasionar este producto.
- Una instalación no conforme con las instrucciones del manual.
- Maltrato del producto en su transporte, instalación y posterior sustitución.
- La instalación y/o manipulación por personal no autorizado.
- Fallo provocado por la interconexión, no aprobada por nuestro departamento técnico, de nuestros productos con otros ajenos a la marca EXAFAN, S.A.U.
- Terremotos y fenómenos atmosféricos (nieve, lluvia, rayos...).

Verifique el estado del material al recibirlo. De encontrarse daños, éstos deben ser informados por escrito a la agencia de transporte y comunicarlos inmediatamente a la empresa EXAFAN, S.A.U.

En caso de que no fuera instalado inmediatamente, se recomienda almacenarlo en lugar limpio y seco, libre de polvo, vibraciones, gases, agentes corrosivos y con una humedad relativa de aire no superior al 60%.

Los productos enviados por EXAFAN no deben permanecer bajo la lluvia o la humedad si están embalados con el plástico con el que se envían de fábrica, ya que se puede producir una oxidación de los componentes metálicos, adquiriendo éstos una variación de color debido a dicha oxidación. En los envíos o recepción de materiales, debe buscarse un almacenamiento que no estropee las características del producto. Un almacenamiento que no cumpla estas condiciones, anulará la garantía del fabricante.

Recomendable la limpieza cada nueva crianza como mínimo, o también si se observa excesiva suciedad.

Cualquier uso indebido o variación de la manera de proceder en el montaje e instalación del producto explicada en el siguiente manual se considerará como uso inadecuado. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños que resulten de una instalación o manejo incorrecto. El usuario es el responsable.

El mantenimiento solo debe llevarse a cabo por personal cualificado que conozca el contenido de este manual.

EXAFAN, S.A.U. se reserva el derecho a modificar el diseño, medidas, materiales y los manuales técnicos de sus productos sin previo aviso.

Las acciones automatizadas de los sistemas EXAFAN nunca eximen al instalador y al usuario del sistema de su responsabilidad de garantizar el bienestar de los animales.

EXAFAN, S.A.U. no garantiza que sus equipos y productos funcionarán correctamente en todos los entornos y aplicaciones y no se responsabiliza ni garantiza, ya sea de forma implícita o expresa, la calidad, rendimiento, comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular. EXAFAN, S.A.U. ha hecho todo lo posible para garantizar que este manual sea exacto. EXAFAN, S.A.U. no acepta ninguna responsabilidad por las inexactitudes u omisiones que pudieran ocurrir. Usted acepta expresamente que el uso de los sistemas y productos de EXAFAN, S.A.U. se realiza bajo su propio riesgo.

Tengo en cuenta que cualquier traducción de este documento que se le pueda proporcionar tiene como única finalidad su comodidad. Cualquier desviación en una traducción no será vinculante y no tendrá efecto legal. EXAFAN, S.A.U. no asume ninguna responsabilidad por los errores incluidos en dicha traducción.



### ¡ADVERTENCIA! IMPORTANTE NOTA DE INSTALACIÓN:

¡ANTES DE INSTALAR LA TRAMPA DE LUZ DESCONECTE EL VENTILADOR DE LA RED ELÉCTRICA!

¡ANTES DE QUITAR Y PONER LA TRAMPA DE LUZ PARA SU LIMPIEZA DESCONECTE EL VENTILADOR DE LA RED ELÉCTRICA!

## 3. Montaje de la Trampa de Luz

Tomaremos como ejemplo para este manual el montaje para trampa de luz EX60.

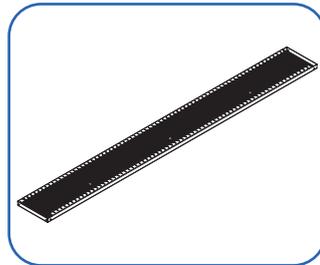
Material necesario:

**1 SUELO TRAMPA DE LUZ EOLO.**

[SUELO-TRAMPA-EOLO]

(2 unidades)

Ref. EXAFAN:

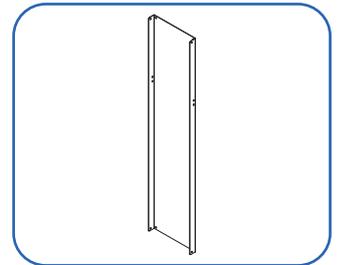


**2 LATERALES TRAMPA DE LUZ EOLO.**

[LATERAL-TRMP-EOLO-GV-V2]

(4 unidades)

Ref. EXAFAN

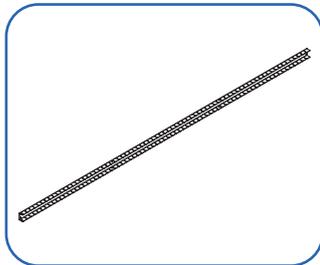


**3 CHAPA CENTRAL U EOLO SEPARACIÓN.**

[CHP-U-TRMP-EOLO-S25-GV-V2]

(4 unidades)

Ref. EXAFAN:

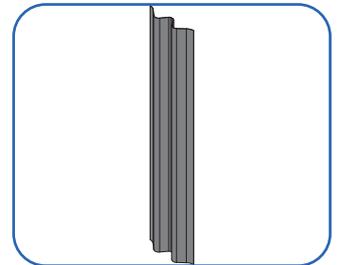


**4 LAMA PVC GRIS OSCURO TRAMPA EOLO.**

[LAMA-TRAMPA-975-GR]

(152 unidades)

Ref. EXAFAN:

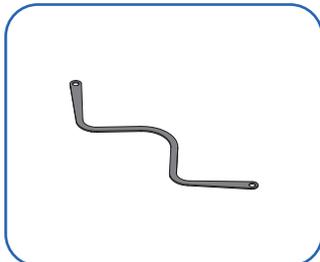


**5 TIRANTES TRAMPA DE LUZ EOLO.**

[TIRANTE-TRMP-EOLO-GV-V2]

(8 unidades)

Ref. EXAFAN:

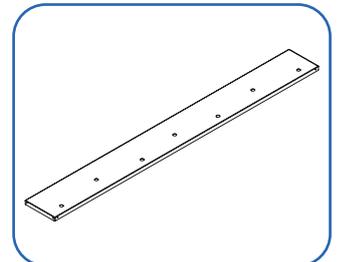


**6 TECHO CON AGUJEROS TRAMPA DE LUZ.**

[TECHO-CA-TRMP-EOLO-GV-V2]

(1 unidad)

Ref. EXAFAN:

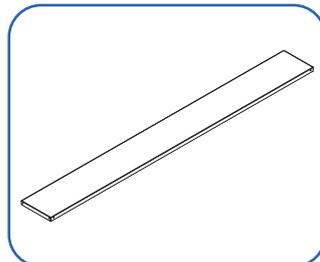


**7 TECHO TRAMPA DE LUZ EOLO V02.**

[TECHO-TRMP-EOLO-GV-V2]

(8 unidades)

Ref. EXAFAN:



**¡ATENCIÓN!**  
 Mover con cuidado  
 para no rayar la chapa.

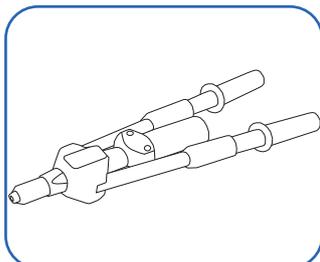
 Para el montaje son necesarias 2 personas.

Herramientas necesarias:

**1 REMACHADORA.**

(1 unidad)

Ref. EXAFAN:

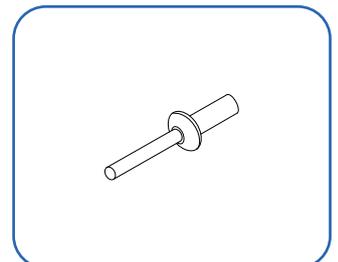


**2 REMACHES 4,8x11,5 INOX.**

[REM-EST-4,8X11,5-INOX]

(64 unidades)

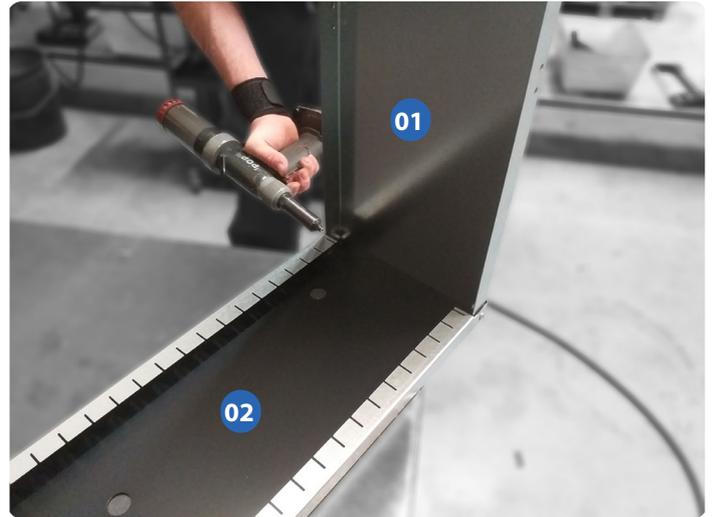
Ref. EXAFAN:



Estas herramientas NO ESTÁN INCLUIDAS en los envíos, corre a cuenta del cliente o instalador.



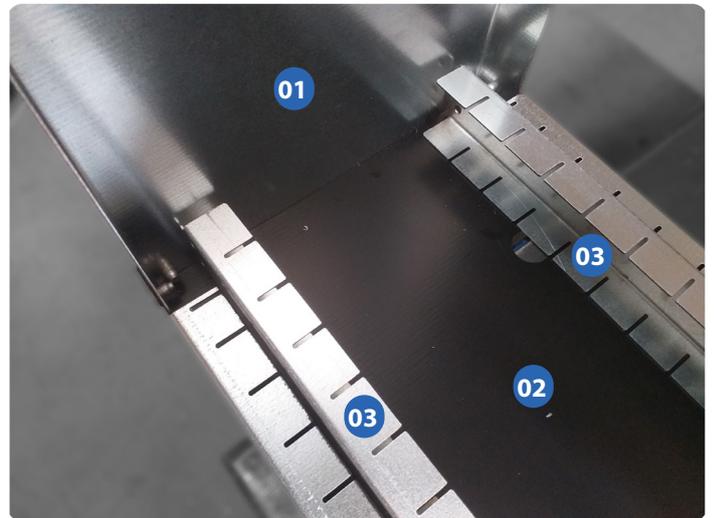
1.- Posicionar en una mesa de montaje o similar los dos laterales y el suelo.



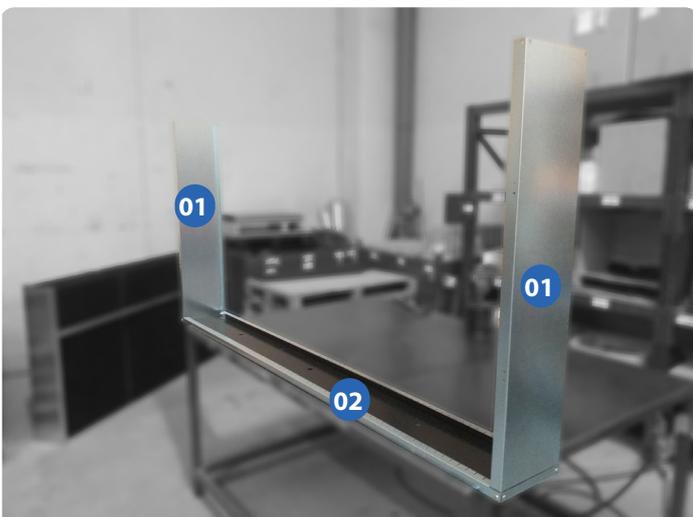
2.- Fijar el lateral derecho al suelo con 4 elementos de fijación (remaches o tornillos roscachapa). La chapa lateral va por dentro de la chapa de suelo.



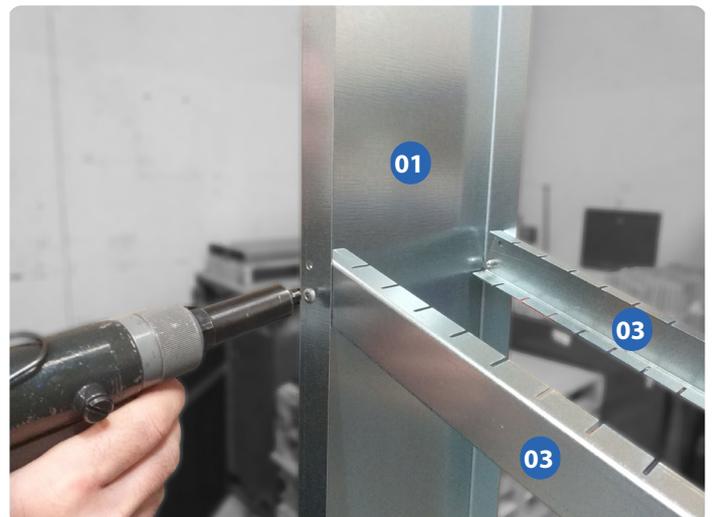
3.- Fijar el lateral izquierdo al suelo con 4 elementos de fijación (remaches o tornillos roscachapa). La chapa lateral va por dentro de la chapa de suelo.



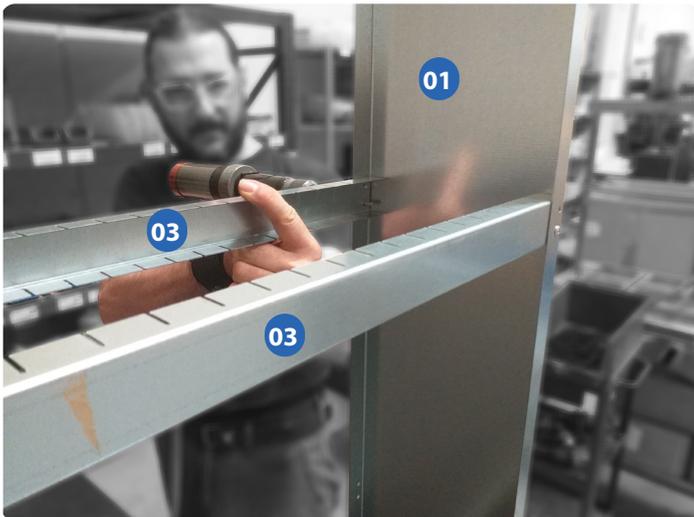
4.- Las chapas centrales en "U" se dispondrán al lado de las guías del suelo para averiguar cuáles coinciden más con sus ranuras.



5.- Conjunto ensamblado compuesto por dos laterales y un suelo.



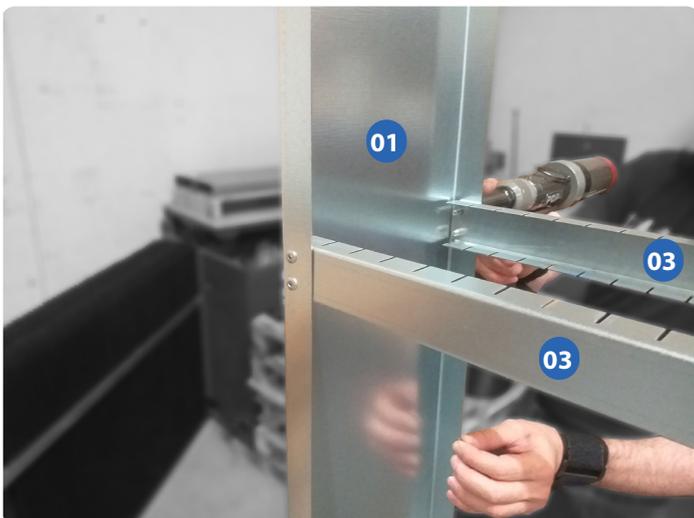
6.- Unir las chapas colocando un primer remache o tornillo en un extremo de cada chapa central.



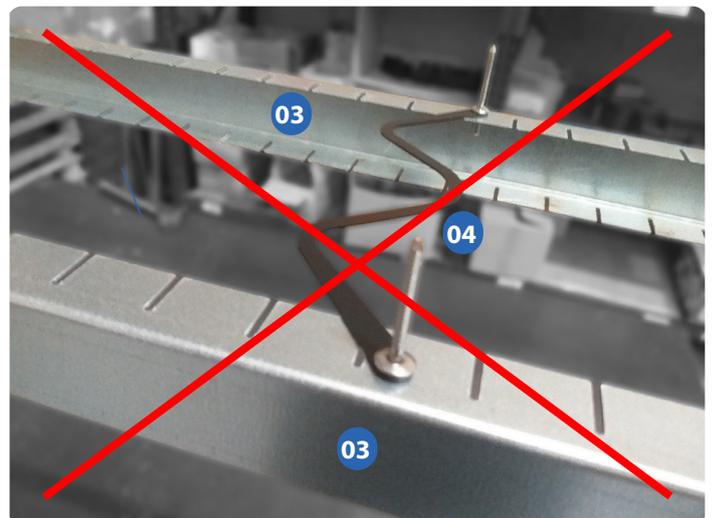
**7.-** Colocar horizontalmente la chapa central y fijar los remaches o tornillos en el otro extremo.



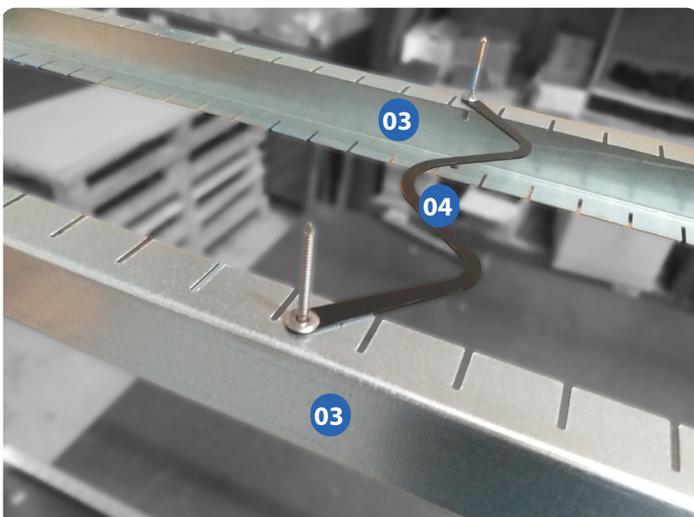
**8.-** Una vez bien posicionadas estas chapas, insertar el segundo fijador.



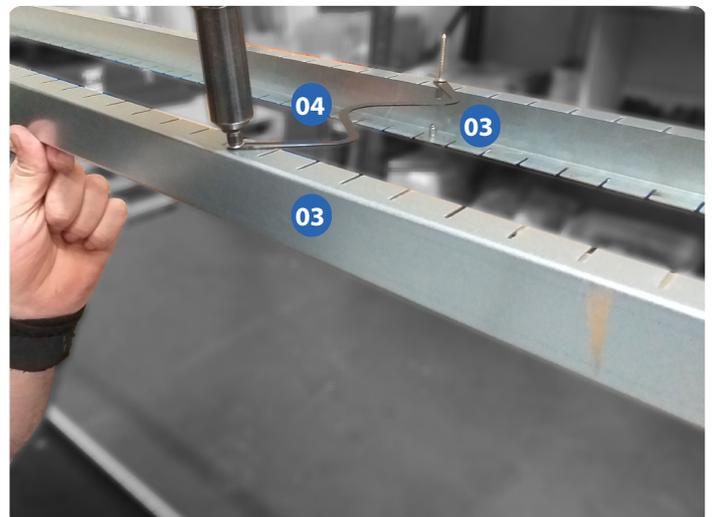
**9.-** Terminar de colocar todos los remaches o tornillos en las chapas centrales.



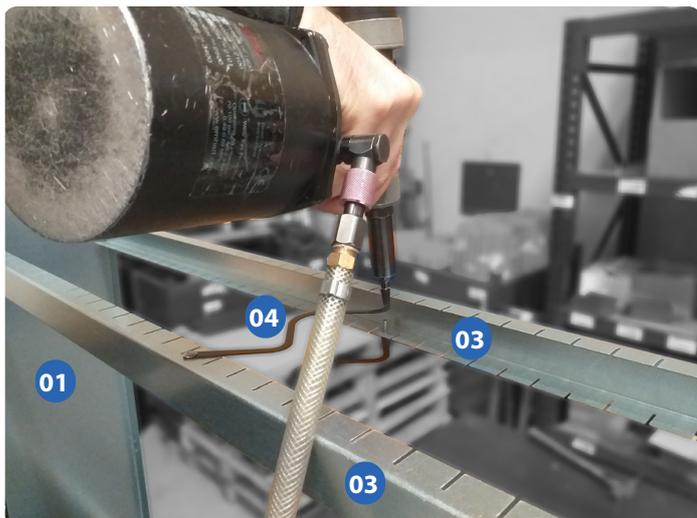
**10.-** Fijar los tirantes para trampa de luz, pero NO en esta posición ya que la misma pieza nos obstruye la ranura.



**11.-** Posición correcta.



**12.-** Acoplar los tirantes a las chapas centrales.



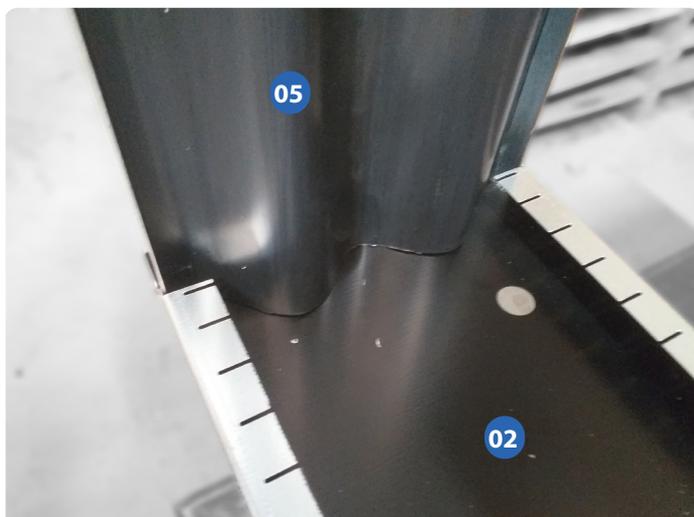
13.- Disponer los cuatro tirantes, de dos en dos, en los agujeros centrales de las chapas en "U".



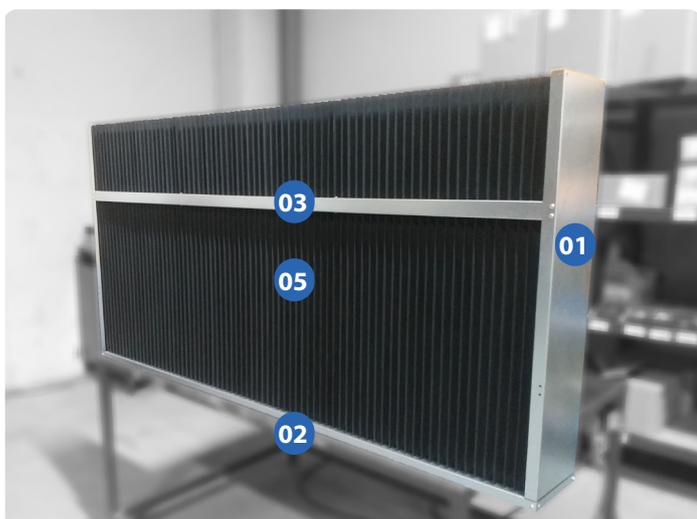
14.- Conjunto ensamblado hasta el momento.



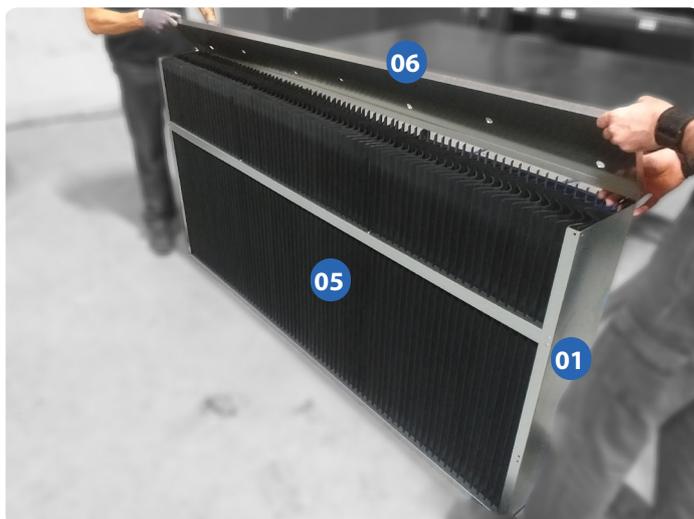
15.- La primera lama se coloca entre el extremo del larguero y la chapa lateral, quedando prácticamente pegada al lateral.



16.- Colocar el resto de lamas en las ranuras.



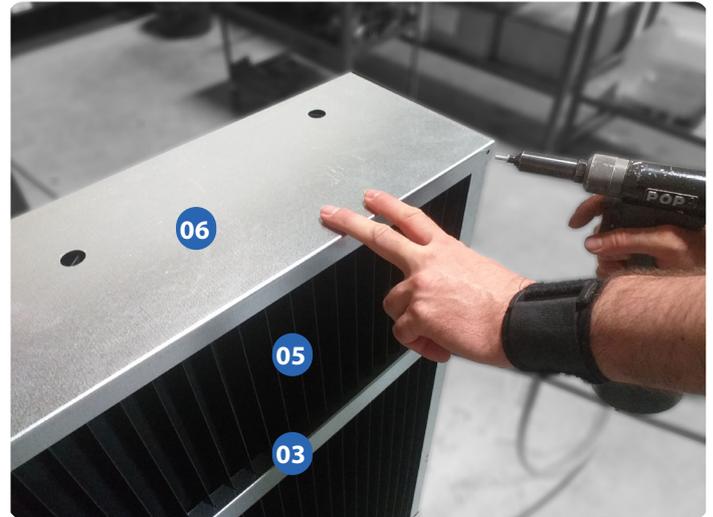
17.- Insertar todas las lamas hasta dejar el montaje como aparece en la imagen.



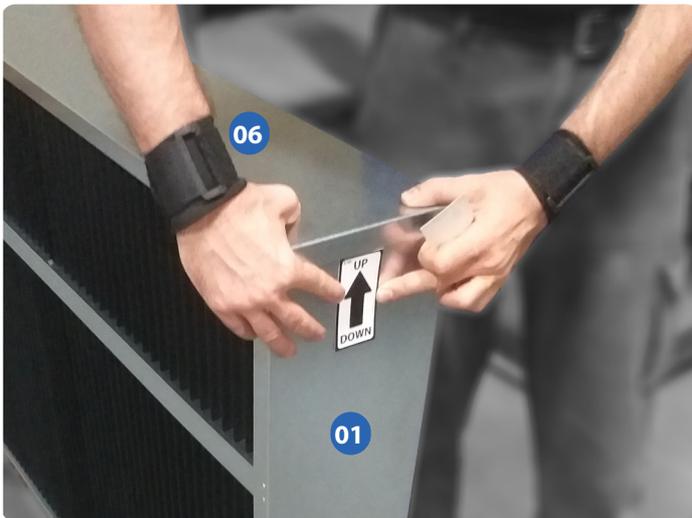
18.- Cerrar con la chapa de techo que lleva agujeros y la remachamos a las chapas laterales.



**19.-** Fijar el techo con 4 elementos de fijación en cada extremo (remaches o tornillos roscachapa). Las chapas laterales van por dentro de la chapa de techo.



**20.-** Terminar de remachar el techo.



**21.-** Colocar pegatina de posición de trampa.



**22.-** Parte inferior terminada.



**23.-** Colocación recomendada para el transporte y almacenaje.



**23.-** Repetir el mismo montaje para la parte superior, pero esta vez se instala el techo sin agujeros.

## 4. Instalación de la Trampa de Luz

Material necesario:

- 1** Trampa de Luz EOLO  
(1 unidad)

Ref. EXAFAN:



- 2** Espuma negra adhesiva de 15x10 mm

(12,5 ML)

Ref. EXAFAN:



- 3** Escuadra de cierre de  
oscurecedor

(8 unidades)

Ref. EXAFAN:



- 4** Cierre amarre 982 100  
mm ZN

(8 unidades)

Ref. EXAFAN:



- 5** Tornillo ZIN DIN-7981  
M-4,2x13

(64 unidades)

Ref. EXAFAN:



## Herramientas necesarias:

- 1 Flexómetro y rotulador permanente



- 2 Nivel



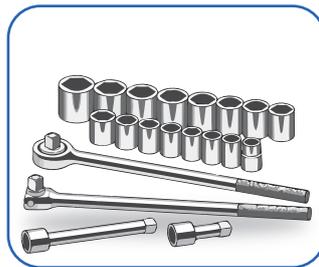
- 3 Taladro y juego de brocas



- 4 Escalera



- 5 Juego de llaves de tubo



- 6 Juego de llaves planas



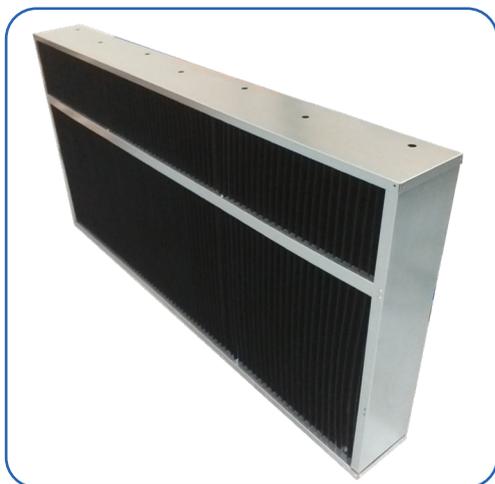
Para la instalación son necesarias 2 personas.



Estas herramientas NO ESTÁN INCLUIDAS en los envíos, corre a cuenta del cliente o instalador.

## Paso 1

- Se toma la mitad de la trampa que ira en la parte inferior (la que lleva agujeros en la chapa superior) (Img.1).
- Pegar cinta de espuma adhesiva [2] perimetralmente sobre la chapa que tiene los agujeros (Img.2 e Img.3).
- Por la cara que irá pegada a la pared y a lo largo de todo el perímetro pegaremos una tira de espuma adhesiva [2] (Img.4 e Img.5).



**Img.1.** Parte inferior de la trampa de luz.



**Img.2.** Colocación de cinta.



**Img.3.** Parte inferior con cinta.



**Img.4.** Parte inferior de la trampa de luz.



Espuma negra adhesiva



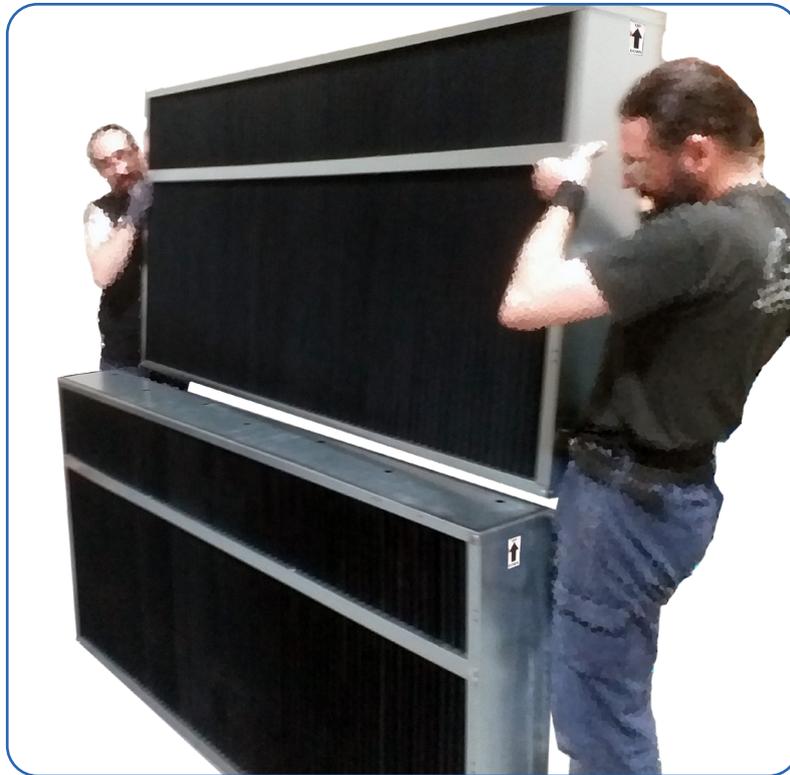
**Img.5.** Colocación de cinta.



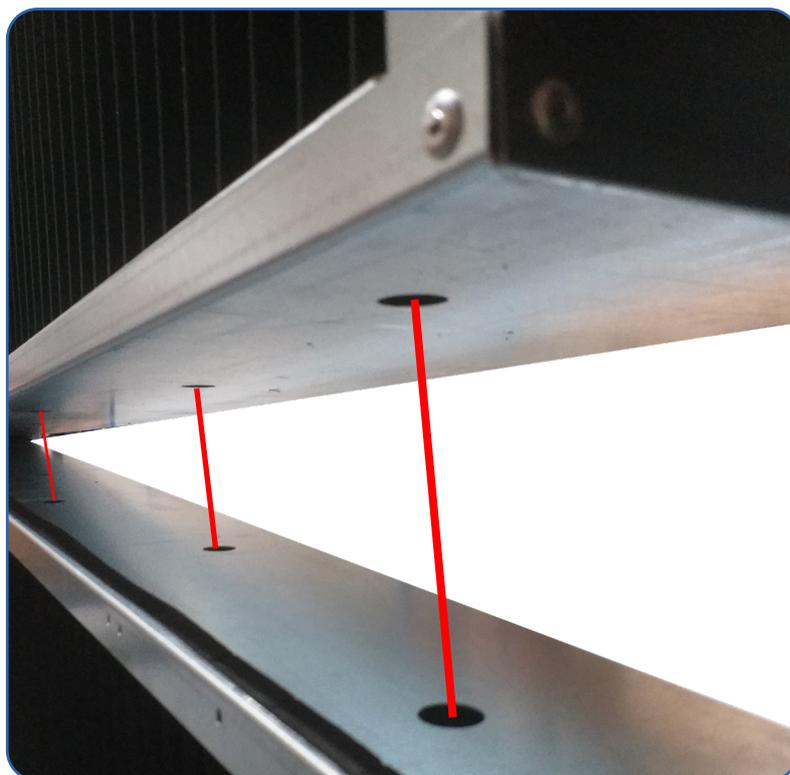
**Img.6.** Parte inferior de la trampa de luz.

## Paso 2

- Unir parte inferior (con agujeros) con la parte superior (la que no lleva agujeros en la parte superior) (Img.7).
- Es importante hacer coincidir los agujeros de la parte inferior con los agujeros de la parte superior (Img.8).



**Img.7.** Unión dos partes.



**Img.8.** Agujeros enfrentados.

### Paso 3 Ejemplo de colocación con soporte angulares (NO INCLUIDOS).



#### ¡ADVERTENCIA! IMPORTANTE NOTA DE INSTALACIÓN:

¡ANTES DE INSTALAR LA TRAMPA DE LUZ DESCONECTE EL VENTILADOR DE LA RED ELÉCTRICA Y ASEGURESE QUE EL MOTOR DEL VENTILADOR NO SOBRESALE NI ENTORPECE LA COLOCACIÓN DE LA TRAMPA, DISTANCIA !

- Por el interior de la nave, medir el hueco del ventilador. La Trampa de Luz se debe instalar centrada con el hueco, para ello se calcula la distancia "x" y se marca en la parte inferior y a los lados (Img.9).
- Para situar los soportes (Img.11) haremos cuatro marcas: dos marcas en el centro y las otras dos a la misma distancia de los extremos (entre 10 y 15 cm aproximadamente) (Img.12).



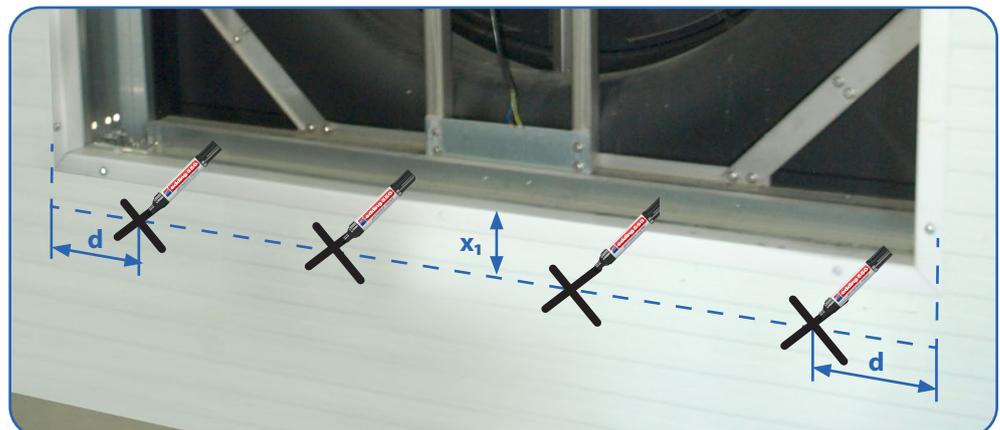
Img.9. Ubicación de la Trampa de Luz.



Img.10. EOLO por el exterior de la nave.



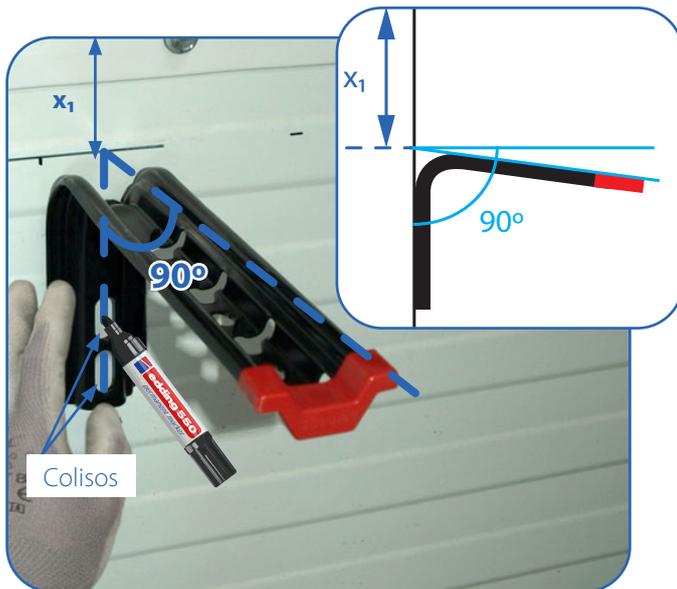
Img.11. Soporte.



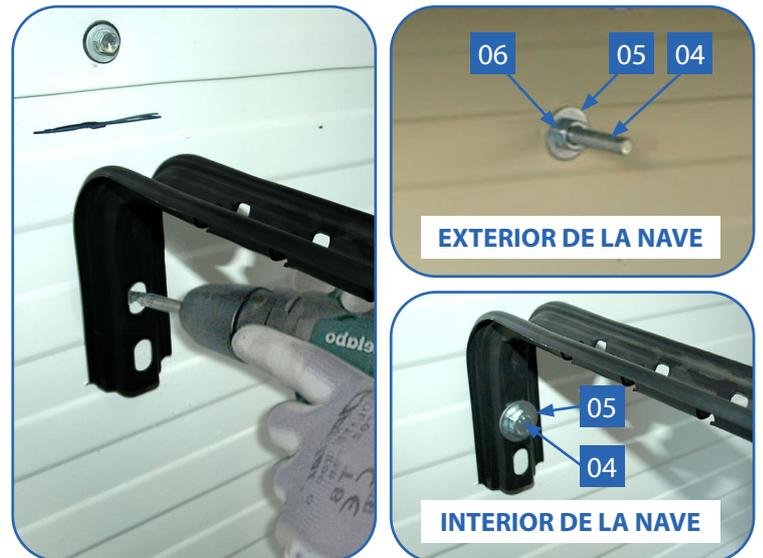
Img.12. Distancia de los soportes.

## Paso 4

- Presentar uno de los soportes centrales para marcar la posición de los taladros. Como el ángulo del soporte mide menos de 90°, nos ayudaremos de un nivel, de un listón de madera, de una regla o similar para marcar la altura donde se debe ubicar el soporte para que la Trampa de Luz apoye correctamente (Img.13).
- Marcar en el coliso superior, retirar el soporte y taladrar la pared hasta atravesarla con una broca para tornillos de métrica 10 por ejemplo (Img.14).
- Fijar el soporte a la pared por ejemplo con **1 Tornillo ZIN DIN933 M10x80, 2 Arandelas ZIN DIN933 M10x80 y 1 Tuerca ZIN DIN985 M10** (Img.14).



Img.13. Posicionamiento de un soporte central.



Img.14. Instalación de un soporte central.

- Con la ayuda de un nivel, asegurarse que el soporte está recto y taladrar el coliso inferior para luego colocar **1 Tornillo ZIN DIN933 M10x80, 2 Arandelas ZIN DIN933 M10x80 y 1 Tuerca ZIN DIN985 M10** (Img.15).



Img.15. Fijación completa del soporte.

## Paso 5

- Repetir el paso 4 con todos los soportes.

## Paso 6

- Entre dos personas o con la ayuda de una carretilla elevadora subir la Trampa de Luz sobre los soportes, aproximándola todo lo posible contra la pared. **La cara de la espuma adhesiva es la cara que debe pegarse a la pared (Img.16).**



Img.16. Subir la trampa de luz sobre los soportes.



### ¡ADVERTENCIA!

A PARTIR DE ESTE MOMENTO Y HASTA QUE LA TRAMPA DE LUZ ESTÉ COMPLETAMENTE FIJADA A LA PARED, UNA PERSONA DEBERÁ SUJETARLA EN TODO MOMENTO PARA EVITAR QUE PUEDA CAERSE DE LOS SOPORTES.

## Paso 7

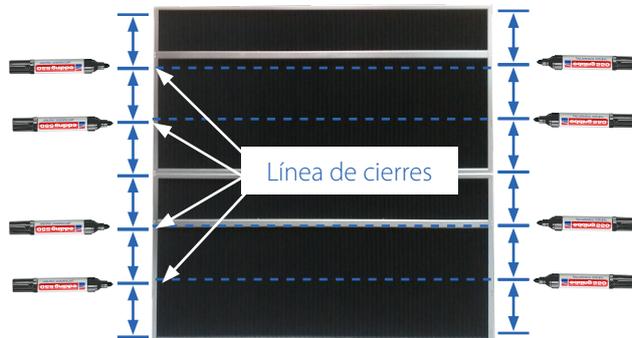
- Corregir la posición de la Trampa de Luz desplazándola a la izquierda o a la derecha hasta centrarla completamente en las marcas del paso 1 y comprobar que está recta con la ayuda de un nivel (Img. 17).



Img. 17. Comprobación con nivel.

## Paso 8

- Medir y marcar en la pared, el lugar donde irán las **8 piezas de cierre** [4] (Img. 18).



**Img. 18.** Posición de cierres amarres.



**Img. 19.** Medir posición de los cierres.

## Paso 9

- Marcar y mecanizar las ocho escuadras de cierre [7] para ensamblar con el enganche del cierre [8] mediante **2 Tornillos ZIN DIN-7981 M-4,2x13**. (Img. 20 y 21).
- Colocar cada escuadra con **3 Tornillos ZIN DIN-7981 M-4,2x13** [9] en los puntos marcados en la pared como indica el paso 8 (Img. 22).
- Presentar la pieza grande del cierre-amarre [8] en la trampa de luz y enganchar la pestaña de la pieza pequeña para fijar mediante **3 Tornillos ZIN DIN-7981 M-4,2x13** [9] (Img. 23).



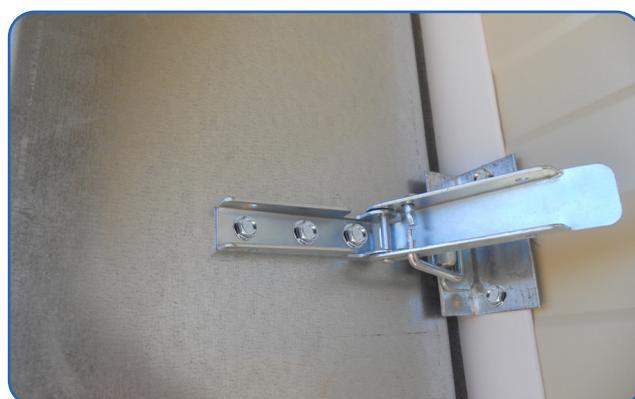
**Img. 20.** Marcas para mecanizar.



**Img. 21.** Mecanizar escuadra.



**Img. 22.** Escuadra con enganche en pared.



**Img. 23.** Cierre colocado.



### ¡ADVERTENCIA!

La pieza pequeña del cierre debe estar orientada con la pestaña hacia la trampa de luz.

## Paso 10

- Cerrar todos los cierres [7] y con este paso queda la Trampa de Luz instalada.

## 5. Desinstalación de la Trampa de Luz



### ¡ADVERTENCIA! IMPORTANTE NOTA DE INSTALACIÓN:

¡ANTES DE INSTALAR LA TRAMPA DE LUZ DESCONECTE EL VENTILADOR DE LA RED ELÉCTRICA!

¡ANTES DE QUITAR Y PONER LA TRAMPA DE LUZ PARA SU LIMPIEZA DESCONECTE EL VENTILADOR DE LA RED ELÉCTRICA!



Recomendable 2 personas para las labores de mantenimiento.

Para llevar a cabo las labores de limpieza o mantenimiento seguir los siguientes pasos:

### Desinstalación de la Trampa de Luz

- **Con el ventilador desenchufado de la corriente eléctrica**, soltar los cierres uno a uno mientras una persona sujeta la Trampa de Luz para evitar que pueda caerse de los soportes.
- Con la ayuda de una carretilla elevadora y una persona sujetando la Trampa de Luz, bajarla con cuidado al suelo.
- Llevar a cabo las labores de limpieza y/o mantenimiento.

### Instalación de la Trampa de Luz

- **Con el ventilador desenchufado de la corriente eléctrica**, sujetar la Trampa de Luz y con la ayuda de una carretilla elevadora subirla con cuidado sobre los soportes.
- Pegarla a la pared y centrarla entre los 8 cierres amarres.
- Cerrar los cierres uno a uno mientras una persona sujeta la Trampa de Luz para evitar que pueda caerse de los soportes.
- Cuando toda la operación haya concluido y el personal se haya retirado, volver a conectar el ventilador.

## 6. Condiciones de garantía

### Garantía

Junto con cada equipo, se adjunta el manual de instrucciones que incluye las condiciones generales de garantía de nuestros equipos / productos. Para hacer uso de la garantía será REQUISITO IMPRESCINDIBLE adjuntar el original de la factura de compra que identifique el modelo del aparato.

### Jurisdicción

Para cualquier reclamación judicial de la índole que fuera, ambas partes con renuncia expresa al fuero que pudiera corresponderles se someten a los Tribunales de Zaragoza capital (España).

La ley aplicable al contrato de venta es la ley española.

### Claúsulas generales

EXAFAN S.A.U. garantiza sus productos durante el tiempo y con las excepciones que más adelante se indican, por defectos, no ocultos, de los materiales que incidan en el resultado del producto.

El período de garantía se iniciará a partir de la recepción de la mercancía por parte del Comprador, y tendrá una duración de 12 meses; excepto los ventiladores modelo EU y rejillas (slats) para cerdos cuyo período de garantía será de 3 y 5 años respectivamente.

Durante el período de garantía, EXAFAN S.A.U. llevará a cabo la reparación, sustitución o suministro de todo producto reconocido como defectuoso por EXAFAN S.A.U. y siempre que el mismo no cumpla con su funcionalidad y resulte inadecuado para el uso previsto. La elección entre las diversas opciones corresponderá en exclusiva a EXAFAN S.A.U.

El producto defectuoso reemplazado de acuerdo con esta cláusula, quedará a disposición de EXAFAN S.A.U.

Quedan excluidos de esta garantía:

- El producto deteriorado por desgaste natural, conservación o manejo negligente y/o uso contrario a las normas de seguridad o técnicas del producto.
- Daños que afecten únicamente a la apariencia o estética del producto sin afectar su funcionalidad, incluyendo sin carácter exhaustivo, manchas u oxidaciones superficiales en las chapas debidas a las condiciones ambientales de la granja.
- Los vicios y/o defectos provocados por un defectuoso manejo y/o montaje o instalación por el Comprador o por motivo de modificaciones o reparaciones llevadas a cabo sin la autorización por escrito de EXAFAN S.A.U.
- Los defectos provocados por materiales, energías o servicios utilizados por el Comprador, o los causados por un diseño impuesto por éste.
- Las averías producidas por causas de caso fortuito, fuerza mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos) y siniestros o cualquier otro tipo de catástrofes naturales.

### Propiedad intelectual

EXAFAN se reserva el derecho exclusivo a la propiedad de los planos, conceptos, dibujos, instrucciones de montaje, etc., respecto a todas las mercancías entregadas por ella así como el derecho a modificar el diseño, medidas, materiales y los manuales técnicos de sus productos sin previo aviso.

### Condiciones y límites

El producto debe ser instalado y utilizado conforme a las instrucciones dadas por EXAFAN S.A.U.

La garantía es anulada si algunas piezas del sistema no han sido entregadas por EXAFAN S.A.U.

EXAFAN S.A.U. no se hace responsable de un posible fallo de este producto provocado por una conexión a otros elementos no aprobados por EXAFAN S.A.U.

El producto debe ser comprado e instalado por un distribuidor autorizado por EXAFAN S.A.U. o bien bajo la tutela del personal de EXAFAN S.A.U.

Un mal funcionamiento o problema cualquiera debido a un mal uso, abuso, negligencias, alteraciones, accidentes o bien a un deficiente mantenimiento, no están cubiertos por la garantía.

La garantía no se aplica ni a las incomodidades, a la pérdida de tiempo, a la pérdida de producción, a bajos rendimientos de las crías o a las pérdidas de animales, ni a cualquier otro daño u otra pérdida debido a una pieza defectuosa, ni a la mano de obra necesaria para su cambio.

La presente garantía sólo se aplica a los sistemas utilizados para la cría de aves y cerdos.

Se pueden utilizar productos para limpiar y desinfectar, siguiendo siempre las indicaciones de los proveedores o el fabricante y siempre que no estén excluidos del modo de empleo.

Todos los gastos de transporte y desplazamiento ocasionados como consecuencia de la ejecución de la garantía serán por cuenta del cliente.

Toda excepción aplicable a la presente garantía debe ser aprobada por escrito por un cargo de la sociedad. EXAFAN S.A.U. se reserva el derecho de modificar libremente en cualquier momento, sus modelos o las características técnicas de sus productos, sin notificarlo previamente y sin obligación de mejorar los antiguos modelos.

Esta garantía carece de valor si no es devuelta firmada y sellada por el distribuidor.



Pol. Ind. Río Gállego  
Calle D, nº 10  
50840 San Mateo de Gállego  
Zaragoza - Spain

Tlfn: +34 976 694 530  
Fax: +34 976 690 968  
Mail: [exafan@exafan.com](mailto:exafan@exafan.com)

[www.exafan.com](http://www.exafan.com)